

ES

# Otoplásticos individuales

**Instrucciones de uso**

# Índice

1	Descripción .....	4
2	Empleo .....	5
2.1	Insertar el auricular / tapón ciego en el otoplastico .....	5
2.2	Retirar el auricular / tapón ciego del otoplastico .....	6
2.3	Inserción del otoplastico en el oído	7
3	Información sobre el equipo de protección individual (EPI) .....	8
3.1	Transporte .....	8
3.2	Comprobación de la estanqueidad	8
3.3	Materiales .....	10
3.4	Indicaciones importantes de seguridad sobre los EPI .....	11
3.5	Notas adicionales sobre la protección auditiva .....	11
4	Mantenimiento .....	12
4.1	Conservación/almacenamiento .....	12
4.2	Inspección visual .....	12
4.3	Limpieza .....	12
4.4	Consumibles .....	12
5	Condiciones de garantía .....	13
5.1	Periodo de garantía .....	13



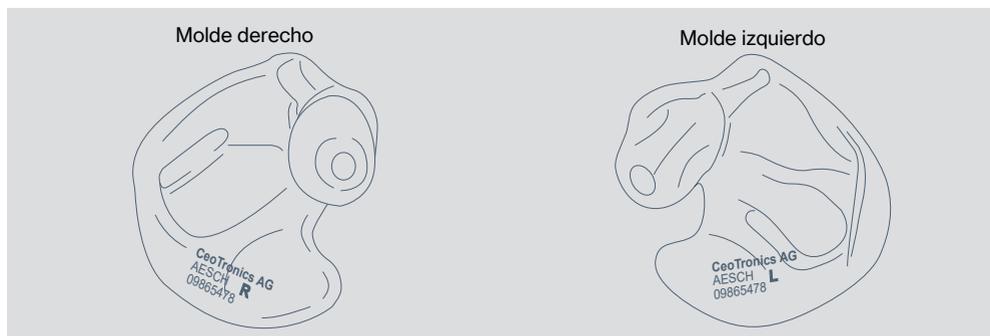


# 1 Descripción

Los otoplásticos individuales se utilizan para un uso óptimo de los auriculares in ear con micrófono de la familia de productos CT-ClipCom.

Garantizan la máxima comodidad de uso y calidad de transmisión, y se personalizan para el oído derecho y el izquierdo. Existen distintas variantes para diferentes necesidades personales. Los otoplásticos se fijan a los auriculares y se llevan en la oreja.

## Ejemplo: otoplástico para CeoTronics CT-ClipCom Digital CL



Opcionalmente, los otoplásticos también pueden utilizarse como protección auditiva pasiva. Los otoplásticos se colocan en un tapón ciego en lugar de un auricular.

## 2 Empleo

### 2.1 Insertar el auricular / tapón ciego en el otoplástico

#### AVISO

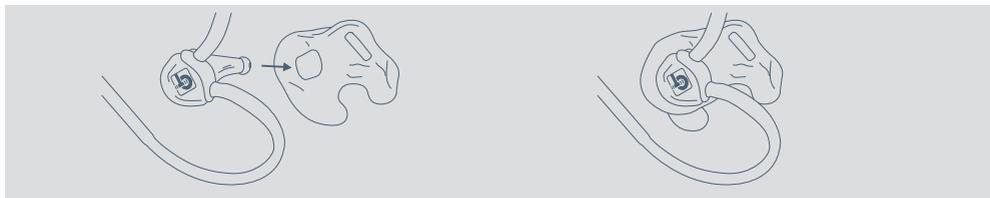
Los otoplásticos individuales están diseñados para un rango de temperaturas de funcionamiento de -20 a +55 °C. Introdúzcase los otoplásticos individuales en el oído a temperatura ambiente.

#### AVISO

El auricular y el otoplástico para el oído derecho están marcados en rojo, y el auricular y el otoplástico para el oído izquierdo, en azul. El tapón ciego para el oído derecho es rojo y el tapón para el oído izquierdo, azul.

1. Tome el otoplástico en una mano y el auricular (o tapón ciego) en la otra. El canal sonoro del otoplástico y el canal sonoro del auricular deben apuntar en la misma dirección.
2. Introduzca el auricular (o tapón ciego) en el otoplástico en la dirección de la flecha hasta que «encaje» en el otoplástico. La imagen de la derecha muestra el auricular insertado en el otoplástico.

#### Imágenes de auriculares con cuello de cisne



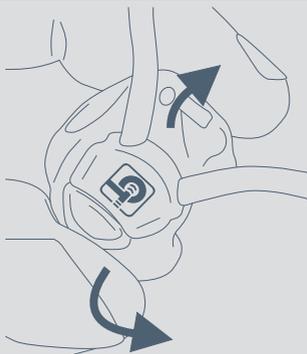
## 2.2 Retirar el auricular / tapón ciego del otoplastico

1. Tome el otoplastico con una mano y junte los dos extremos del mismo hasta que el auricular (o tapón ciego) «se desencaje» del molde.

### PRECAUCIÓN

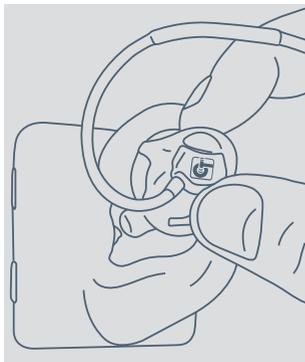
Nunca tire del cable de los auriculares para sacarlos del otoplastico.

2. A continuación, sujete el auricular (o tapón ciego) con la otra mano y sáquelo del otoplastico.

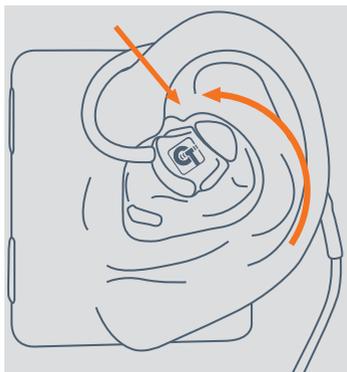
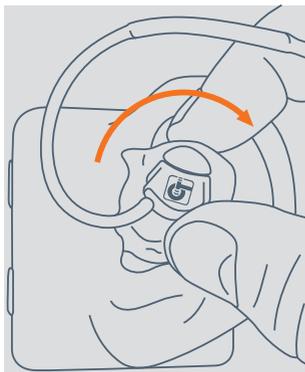


## 2.3 Inserción del otoplástico en el oído

Coloque el canal sonoro en el conducto auditivo.



Gire el otoplástico ligeramente hacia atrás y de nuevo hacia adelante para que la boquilla superior del otoplástico se asiente en el pliegue de la oreja. Asegúrese de que el otoplástico quede bien ajustado sin ejercer presión. Corrija el ajuste si es necesario.



## 3 Información sobre el equipo de protección individual (EPI)

Este producto está certificado por:

PZT GmbH (organismo notificado n.º: 1974)

Bismarckstraße 264 B

26389 Wilhelmshaven (Alemania)

como equipo de protección individual. PZT GmbH también se encarga del control anual del sistema de garantía de calidad.

La declaración de conformidad puede descargarse en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.ceotronics.com/de/service/ce-konformitaetsерklaerungen/index.html>

### 3.1 Transporte

Para transportar el producto, utilice únicamente un embalaje adecuado (p. ej.: embalaje original) que proteja el producto contra daños físicos/químicos y contra la suciedad.

### 3.2 Comprobación de la estanqueidad

Si se coloca los auriculares con micrófono correctamente, el efecto de atenuación óptimo se consigue cuando su propia voz suena hueca y el ruido ambiente se oye a menor volumen y amortiguado.

El efecto de atenuación de un otoplastico individual depende en gran medida de la precisión del ajuste y de la ergonomía personal del usuario. Por lo tanto, en el caso de los otoplasticos individuales, es necesario comprobar la precisión del ajuste mediante una medición acústica (consulte el módulo informativo «Funktionskontrolle bei Gehörschutz-Otoplastiken», edición: agosto de 2018 del DGUV). Un ensayo de estanqueidad del aislamiento acústico documentado mediante un certificado de ensayo confirma que sus otoplasticos individuales tienen un efecto de atenuación suficiente.

## PRECAUCIÓN

### **Peligro de deterioro auditivo**

Sin un ensayo de estanqueidad documentado, su producto no cumple el Reglamento (UE) 2016/425 (EPI, equipos de protección individual). Una renuncia al ensayo de estanqueidad por parte del cliente no puede eludir esta normativa y, por lo tanto, no está permitida (consulte el módulo informativo «Funktionskontrolle bei Gehörschutz-Otoplastiken», edición: agosto de 2018 del DGUV).

CeoTronics ha desarrollado un sistema de ensayo para este fin.

Tenga en cuenta que se trata de una medición cualitativa y que los resultados no se corresponden necesariamente con los valores determinados estadísticamente del aislamiento acústico subjetivo de 16 sujetos del examen de tipo, ya que se trata de dos métodos de medición diferentes.

La experiencia ha demostrado que los valores de aislamiento acústico reales de las personas son algo superiores a los valores medidos con el sistema de ensayo CeoTronics. Los valores mínimos de aislamiento acústico de la norma EN 352-2 sirven como valores límite inferiores.

## Alternativas para otoplásticos individuales

En raras ocasiones, la fabricación de otoplásticos individuales no conduce al resultado deseado por razones anatómicas.

Si una segunda impresión con fabricación repetida de un otoplástico individual no da como resultado una estanqueidad suficiente, debe suponerse que la persona en cuestión no es apta para llevar otoplásticos individuales como protección auditiva.

En estos casos, CeoTronics recomienda el uso de tapones para los oídos (triple capa), que también están certificados de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 (EPI, equipo de protección individual).

## Compruebe regularmente su estanqueidad

El usuario debe hacer que se compruebe la estanqueidad de sus otoplásticos individuales o que se sustituyan en un plazo de 2 años. (Consulte el módulo informativo «Funktionskontrolle bei Gehörschutz-Otoplastiken», edición: agosto de 2018 del DGUV).

El desgaste de los otoplásticos varía de una persona a otra. Además, la estanqueidad de un otoplástico puede variar debido a cambios en la anatomía de las orejas del usuario, p. ej., por crecimiento, enfermedad o lesión.

Si nota un cambio en la comodidad de uso o en la sensación de ruido al llevar los otoplásticos, deberá solicitar un nuevo ensayo de estanqueidad para estar seguro.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente si desea que le revisen sus otoplásticos individuales o si tiene alguna otra pregunta sobre este tema.

### 3.3 Materiales

Otoplasticos: silicona

Tapones para los oídos: silicona

Todos los materiales permanecen claramente intactos tras limpiarlos según el procedimiento indicado en las instrucciones.

Las piezas de los protectores auditivos que pueden entrar en contacto con la piel son inoxidables, blandas y flexibles. Los materiales no tienen efectos sobre la salud del usuario durante el periodo de uso.

Este producto puede contener ciertas sustancias químicas. Si desea más información, solicítela al fabricante.



### 3.4 Indicaciones importantes de seguridad sobre los EPI

#### **ADVERTENCIA**

Asegúrese de que el producto se monte, ajuste y mantenga según las indicaciones del manual de instrucciones.

Lleve puesto el producto continuamente en zonas ruidosas. La retirada repentina o rápida del protector auditivo puede producir daños en el tímpano.

No retire los tapones para los oídos tirando del cordón de conexión.

Compruebe periódicamente si el producto presenta daños. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad anteriores puede limitar seriamente el efecto protector del producto.

### 3.5 Notas adicionales sobre la protección auditiva

#### **PRECAUCIÓN**

##### **Riesgo de deterioro auditivo**

Los otoplasticos no sustituyen a los tapones de protección auditiva homologados necesarios para disparar.

## 4 Mantenimiento

### 4.1 Conservación/almacenamiento

Después de su uso, guarde los otoplásticos en un lugar limpio y seco, a una temperatura ambiente y una humedad del aire normales.

### 4.2 Inspección visual

Inspeccione regularmente los otoplásticos para detectar signos de rotura, grietas y desgaste. Compruebe si los otoplásticos están sucios después de cada uso. A causa de la suciedad pueden producirse irritaciones cutáneas y fallos de funcionamiento.

### 4.3 Limpieza

El bloqueo de los canales sonoros en los otoplásticos provoca una mala inteligibilidad del habla al transmitir y recibir. Recomendamos el set de limpieza especial para la limpieza periódica de los otoplásticos. Siga las instrucciones de limpieza que se adjuntan con el set de limpieza.

También se puede usar un baño de ultrasonidos para la limpieza periódica. Deje los otoplásticos sin empacar para que se sequen después del proceso de limpieza.

### 4.4 Consumibles

Designación	Unidad	N.º art.
Set de limpieza	Set	A petición



## 5 Condiciones de garantía

La garantía de los otoplásticos individuales y, en particular, de su efecto de atenuación, solo se ofrece con un ensayo adicional de estanqueidad que debe solicitarse (número de artículo: 0999945), véase el apartado 2.

Si un otoplástico suministrado no cumple los requisitos mínimos según EN 352-2 durante el primer ensayo de estanqueidad, se fabricará gratuitamente un nuevo otoplástico de recambio a partir de la impresión facilitada a CeoTronics AG. Si este otoplástico de recambio tampoco cumple los requisitos, al interesado se le tomará in situ una nueva impresión del oído a cargo del cliente y se fabricará gratuitamente un segundo otoplástico de recambio. Si con esta medida no fuera posible cumplir los requisitos mínimos de la norma EN 352-2, CeoTronics AG rechazará otras mejoras o medidas que corran a su cargo.

### Explicación

En raras ocasiones, la fabricación de otoplásticos individuales no conduce al resultado deseado por razones anatómicas.

Si una segunda impresión con fabricación repetida de un otoplástico individual no da como resultado una estanqueidad suficiente, debe suponerse que la persona en cuestión no es apta para llevar otoplásticos individuales como protección auditiva.

En estos casos, CeoTronics recomienda el uso de tapones para los oídos (triple capa), que también están certificados de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 (EPI, equipo de protección individual).

### 5.1 Periodo de garantía

Una vez superado con éxito el ensayo de estanqueidad, que debe realizarse en un plazo de 6 meses a partir de la toma de impresión, CeoTronics AG asume la garantía de mano de obra y materiales durante un período de dos años, salvo acuerdo en contrario. La garantía solo se aplica si los otoplásticos se utilizan, limpian y cuidan correctamente.

La estanqueidad de un otoplástico puede variar debido a cambios en la anatomía de las orejas del usuario, p. ej., por crecimiento, enfermedad o lesión.

Si nota un cambio en la comodidad de uso o en la sensación de ruido al llevar los otoplásticos, deberá solicitar un nuevo ensayo de estanqueidad para estar seguro.

# Notas



# Notas





## CeoTronics AG

Audio · Vídeo · Datos · Comunicación

Adam-Opel-Str. 6  
63322 Rödermark (Alemania)

Tel.: +49 6074 8751-0

Fax: +49 6074 8751-676-265

Correo electrónico: [verkauf@ceotronics.com](mailto:verkauf@ceotronics.com)

